Porównanie tłumaczeń I Jana 3:18

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Dzieci, nie kochajmy słowem ani — językiem, ale w dziele i prawdzie.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Dzieciaczki moje nie miłowalibyśmy słowem ani językiem ale czynem i prawdą
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Dzieci, kochajmy nie słowem lub językiem,* ale czynem i prawdą.** ***[1)2)3)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Dzieci, nie miłujmy słowem ani językiem, ale w czynie i prawdzie.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Dzieciaczki moje nie miłowalibyśmy słowem ani językiem ale czynem i prawdą

[1)] <x>330 33:31</x>; <x>520 12:9</x>; <x>660 2:151</x>; <x>670 1:22</x>

[2)] Tj. czynnie i szczerze; w czynie ręki i na drodze prawdy, כִּי אִם־בְּמַעֲשֶׂה יָדוּבְדֶרֶךְ אֱמֶת , SG.

[3)] 2J 1; 3J 1